

Le Opioides Ruk'a'am:

Heroína, fentanilio, ytaq kunab'al rech uq'atexik le q'oxom:

Vicodin (<i>hidrocodona</i>)	Percocet
OxyContin (<i>oxicodona</i>)m	Metadona
Dilaudid (<i>hidromorфона</i>)	...chi'l nik'aj chik
MS Contin (<i>morfina</i>)	

- We k'o jun sib'alaj k'i opioides kutijo che le kakowinik kutijo, wene kasachi'k, man utz ta chik kujek' ruxlab', xuquje' kakamik.
- Le sobredosis wene kuk'am b'i xa alaj taq kajb'al xuquje' k'a k'i ramaj.
- Apachinaq kukoj opioides wene kaq'axik kub'an chech ukojik.

¿Jas kinb'an chech uriqik le naloxona?

Naloxone (Narcan®) are jun kunab'al che utz kaq'atexik xa k'o uq'ijol xuquje' le kub'an taq le opioides xuquje' kub'an le winaq are chi kujek' chi na ruxlab'.

Le Naloxona wene kaya'ik pacha' jun t'isbaq pa taq le músculo on pacha' jun espray intranasal. Man k'ax ta ukojik xuquje' man k'o ta k'axk'olil kuya'o.

Chawila' stopoverdose.org chech rilik che le naloxona jamal uwach pa taq le k'ayib'al kunab'al, ajkun, on wokaj rech utzwachil k'o chi anaqaj.

Sobredosis rech Opioides



We k'o jun winaq aweta'm che katajin kukoj kunab'al rech opioides, fentanilio, on heroína...

...la aweta'am jas kab'anik we kuya' jun sobredosis chech?

K'axk'olil ruk'a'am le Sobredosis rumal Opioides

- **Ruk' ukojik chi jumul le opioides luego de un receso.** Le uch'ijik kak'is uchuq'ab' pa jujun q'ij aq'anoq.
- **Ukojik opioides xa pa jumul ruk' tzam,** benzodiazepam/"qasab'al uq'oxom," cocaína, on metanfetamina. K'i drogas kuya' q'i'tajem pa le awanima xuquje' pa taq le potzpo'y.
- **Apachike ukojik heroínarumal** jun nimalaj uqajb'al le uch'ajch'ojil.
- **Utijik apachikekunab'al man tz'ib'atal ta chi awech.** Man are ta kub'ij jawije' xak'am wi, wene ruk'a'am fentanilio.
- Utijik le gas akunab'al chech le q'oxom **amaq'el on pa taq dosis sib'alaj nima'q** che tz'ib'am chi awech.
- Yab'il rech anima on taq le potzpo'y.

Le kamikal rumal Fentanilio sib'alaj katajin kek'iy pa le Tinamit rech WA.

Le Fentanilio are sib'alaj nim uchuq'ab' chi uwach le opioides xuquje' le sobredosis aninaq kuya'o. At man katkowin taj kawilo xuquje' kana' ruxlab' le fentanilio. Pa WA, ronojel le kunab'al che man pa jun k'ayib'al kunab'al taj k'amom wi are fentanilio. Xuquje' k'o jujun mul k'ay chi uwach.

Taq patanib'al

Ch'aweb'al rech Tob'anem rech Washington (tob'anem chi uwach jun k'axk'olil xuquje' rech kunanik 24 ramaj) warecoveryhelpline.org, 1-866-789-1511

Ya'onelab' rech Suboxone/buprenorfina tinyurl.com/bup-locator

Q'alajisanem chi rij taq le kunab'al che katob'an chech amaq'el utijik opioides xuquje' chech unitz'arisaxik le sobredosis rumal opioides learnabouttreatment.org

We tz'ib'wuj man are ta kak'exow le utz uchakuxik le sobredosis rech jun ya'onel utzwachil on jun tijoxel rech utzwachil. Chech nik'aj chi usaqil tzij chawila': stopoverdose.org

Wokom rumal (q'atum 6/2021):



Tob'anem pa le uq'axexik tzij rumal:



We q'alajisanem katob'an chech ukolik ak'aslemal.

stopoverdose.org

Utijik jun Sobredosis rech Opioides

1 Chawila': ¿Wene jun sobredosis rech opioides?

Utzukuxik xuquje' uta'ik:

- No'jmal kaposowik on man k'o ta chik ruxlab'em
- Qararem, relesaxik uxlab', on qorowem
- Elem pa k'atan, sib'alaj tew
- Chi'aj rax on ixk'aq on qeqq'oj
- K'olib'al rech kunab'al, b'aq, on tzam



Cha'k'asuj:



- Chab'iyib'a' on chab'ij le ub'i'.
- Chamala' le b'aq chi uwach uk'u'x.

¡We man kek'asataj taj, at rajawaxik kab'an jun jastaq aninaq!

2 Chatch'aw apan pa le 911.



- Chab'ij jawije' at k'o wi xuquje' le winaq man kakowin ta chik kujek' ruxlab'.
- Man rajawaxik taj kab'ij le droga on taq le kunab'al.

3 Uya'ik naloxone xuquje' chamajij uya'ik ulxab'em.

- **Uya'ik naloxone.** Chaterne'j le q'alajisanem tz'ib'atal chi rij le k'olib'al rech on pa le kit rech tob'anem rech sobredosis.
- **Chamajij uya'ik ulxab'em.**
- We man k'o ta kub'ij chech pa 3-5 kajb'al, rech jun **ukab' dosis rech naloxone.** **Chaya' na uya'ik ulxab'em.**



Chamajij chi uya'ik jumul le uxlab'em pine' man k'o ta naloxone awuk'. ¡Le uxlab'em sib'alaj k'ax!

4 K'olem kuk' are'.

- We kumajij k'astajem xuquje' kaposow chik, chatk'ola kuk'.
- **Chawila' k'a ke'opan na le tob'anem rech kunanik.** Le Naloxone kaya' pa 30-90 kajb'al. Are taq kak'ulmataj wa', wene kab'e chi jumul ukaqiq' le winaq.
- We katb'ek, chaya' pa le k'olib'al rech uxlanem xuquje' pa jun k'olib'al jawije' kariqitaj wi.



Taqanem rech le Buen Samaritano



We kariq jun tob'anem rech kunanik chech jun sobredosis on intoxicación alcohólica, at chi'l le kojownaq wene kamol imak che ixkeb' ixkojowinaq, k'olib'al, on utijik tzam man pa uk'iyal taj.

WA RCW 69.50.315

Utzalijisaxik le Uxlab'em



- Utzab'axik le jolomaj chi rij. Upaqab'axik le ukakate'. Uxet'ik le tza'maj.
- Rech **2 uxlab'em aninaq.** Le uwachuk'u'x rajawaxik kapaqab'axik.
- Are taq chech **1 uxlab'em no'jimal chi 5 alaj kajb'al.**
- **Chab'ana' nak'a** kumajij na silob'em on k'a ke'opan na le tob'anik.

K'olib'al rech Tzalijem.

